

RECHERCHE SUR LE CANCER : recherche translationnelle et rôle de la science de la mise en œuvre

Le présent Bulletin du PPP examine le rôle de la recherche translationnelle dans l'accélération du processus de transformation de nouvelles découvertes en de nouvelles interventions de lutte contre le cancer et dans l'amélioration du système de santé.

Principaux concepts

- Continuum de la recherche translationnelle
- Science de la mise en œuvre
- Participation des patients

Bulletins du PPP connexes

- Recherche sur le cancer : types de recherche
- Études de recherche : évaluation des données probantes

Tout le monde souhaite que les nouvelles découvertes sur le cancer et dans la recherche en santé sortent du laboratoire et fassent leur apparition dans le « monde réel » aussi rapidement que possible et en toute sécurité. **La recherche translationnelle** permet d'accélérer le processus allant de la science fondamentale à l'application dans le monde réel — décrit couramment comme le passage « du laboratoire au chevet des patients » et « du chevet des patients à la communauté ».

Le processus de recherche translationnelle transpose des résultats de laboratoire prometteurs en des tests chez l'humain dans le cadre d'études cliniques progressives. À partir de là, ces résultats sont intégrés dans le système de santé pour être mis en œuvre à grande échelle dans de plus grandes populations. (Voir le diagramme à la page suivante.) En termes simples, la recherche translationnelle passe de la question « Cette intervention pourrait-elle fonctionner? » à « Cette intervention fonctionne-t-elle? » à, enfin, « Comment faire en sorte que cette intervention fonctionne? »¹

L'approche « du laboratoire au chevet des patients » fonctionne dans les deux sens : les chercheurs fondamentalistes proposent de nouvelles interventions aux cliniciens, et, alors que ces derniers utilisent et évaluent ces outils, leurs observations sur la nature et l'évolution du cancer sont à la base de nouvelles études de recherche fondamentale.

Au cours de la dernière décennie, les organismes canadiens de financement de la recherche sur le cancer ont accru leurs investissements en recherche translationnelle. Les Instituts de recherche en santé du Canada, l'Institut ontarien de

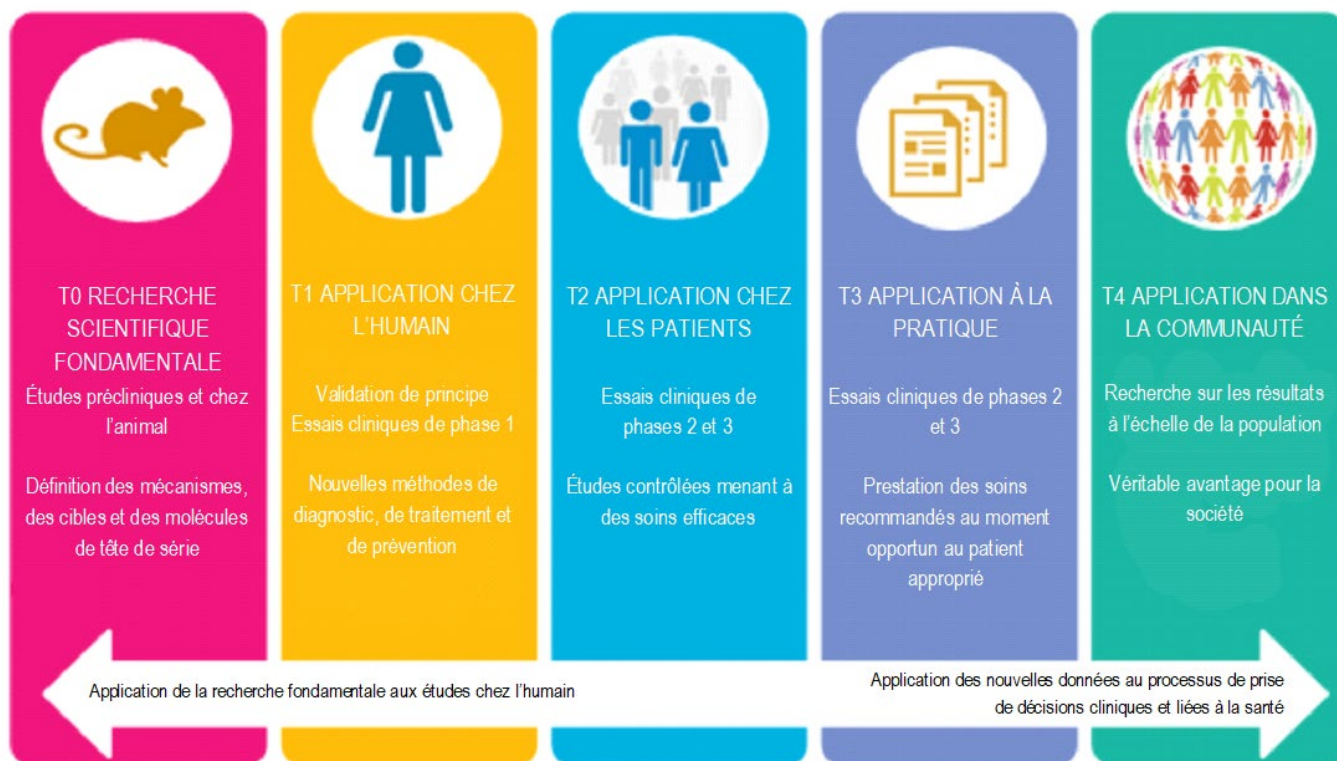
¹Rankin, N. M. et coll. (2019). An implementation science primer for psycho-oncology: translating robust evidence into practice. *Journal of Psychosocial Oncology Research and Practice* (2019), 1(3), e14.

recherche sur le cancer, la Société canadienne du cancer et l'Institut de recherche Terry Fox sont d'éminents chefs de file dans le financement des premières étapes de la recherche translationnelle.

Science de la mise en œuvre

La science de la mise en œuvre, aussi appelée « application des connaissances », est l'étude des « méthodes visant à favoriser la mise en œuvre systématique des résultats de la recherche et d'autres pratiques fondées sur des données probantes dans la pratique courante, et ainsi, à améliorer la qualité et l'efficacité des services de santé². » (Voir les phases 3 et 4 sur le diagramme de la page suivante.)

Continuum de la recherche translationnelle



Adapté de : <http://tri.uams.edu/about-tri-2/what-is-translational-research/>

La mise en œuvre réussie de nouveaux traitements, dispositifs et pratiques exige la compréhension de nouveaux besoins et de nouvelles exigences, des conséquences économiques et des effets à long terme sur le système de santé. Les travailleurs de la santé doivent également avoir un plan pour cesser la mise en œuvre des interventions et des pratiques qui s'avèrent problématiques ou de peu de valeur.

²Eccles, M. P. et Mittman, B. S. (2006). Welcome to implementation science. *Implementation Science*, 1(1).

La science de la mise en œuvre fait habituellement appel à des équipes de recherche, à des approches et à des méthodes distinctes de celles utilisées en recherche clinique. Ces équipes peuvent comprendre des chercheurs en services de santé, des économistes, des sociologues, des anthropologues, des scientifiques d'organisations et des partenaires opérationnels, notamment des administrateurs, des cliniciens de soins de première ligne, des patients et des aidants³.

La science de la mise en œuvre a un rôle crucial à jouer dans la promotion des « systèmes de santé apprenants ». Cette expression décrit la façon dont les organismes de soins de santé utilisent les données qu'ils recueillent dans le cadre de la pratique clinique pour orienter rapidement et judicieusement des améliorations dans les soins⁴. Ce type de « système de santé à apprentissage rapide » propose des principes et des méthodes systématiques pour aider les organismes de soins de santé à apporter des changements efficaces et durables.

Mise en œuvre du cadre CFIR

Le « Consolidated Framework for Implementation Research⁵ » (CFIR) [cadre consolidé pour la recherche sur la mise en œuvre], un outil utilisé couramment en recherche sur la mise en œuvre, systématise les nombreux facteurs à prendre en considération dans la mise en œuvre d'une innovation ou d'une nouvelle intervention. Ce cadre tient compte de l'intervention elle-même, ainsi que du processus de mise en œuvre, du milieu et des caractéristiques des gens concernés.

Exemple : un article publié récemment au Royaume-Uni a eu recours au CFIR pour aider à comprendre le point de vue des médecins de famille et des patients au sujet d'un nouvel « outil électronique d'aide aux décisions cliniques ». Cet outil a été conçu pour aider les médecins à évaluer les lésions cutanées et à repérer les patients présentant un risque de cancer de la peau⁶. Le cadre a révélé la complexité qui se cachait derrière ce qui semblait, de prime abord, être un processus relativement simple. Par exemple, les nuances des besoins des patients, les attitudes des médecins de famille et la mesure dans laquelle l'outil d'évaluation a été intégré aux pratiques quotidiennes ne sont que quelques-uns des facteurs importants qui influencent la mise en œuvre.

Participation des patients dans l'ensemble du continuum de la recherche translationnelle

Les patients jouent un rôle important dans l'ensemble du processus de recherche translationnelle sur le cancer.

« Les arguments pratiques à l'appui de la participation des patients semblent être d'une grande pertinence quant à l'objectif d'améliorer l'"aspect translationnel" en recherche [...]. L'utilisation des connaissances expérientielles des patients à chaque étape du processus translationnel peut accroître la pertinence et la

³Bauer, M. S. et coll. (2015). An introduction to implementation science for the non-specialist. *BMC Psychology*, 3(32).
<https://doi.org/10.1186/s40359-015-0089-9>.

⁴Meneer, M. et coll. (2019). A framework for value-creating learning health systems. *Health Research Policy and Systems*, 17(79).
<https://doi.org/10.1186/s12961-019-0477-3>.

⁵Voir le site <https://cfirguide.org/> (en anglais seulement).

⁶Pannebakker, M. M. et coll. (2019). Understanding implementation and usefulness of electronic clinical decision support (eCDS) for melanoma in English primary care: a qualitative investigation. *BJGP Open*, 3(1). DOI:10.3399/bjgpopen18X101635.

facilité d'utilisation de l'innovation découlant de ce processus pour les patients, et pourrait améliorer son incidence sur la qualité de vie des patients⁷ [...] ».

Les patients peuvent^{8,9} :

- contribuer à établir le programme, à résoudre les problèmes et à élaborer des hypothèses;
- fournir des commentaires sur la conception de technologies et de dispositifs médicaux;
- donner leur avis sur la méthodologie des essais cliniques, notamment sur des aspects comme le processus de consentement, les mesures des résultats, etc.;
- définir les cibles thérapeutiques et établir les priorités;
- aider au recrutement de patients pour les essais;
- relever les problèmes, risques et inconvénients éthiques, et les répercussions culturelles et sociétales;
- offrir des conseils sur les ajustements à apporter à la prestation des services de santé;
- aider à établir le programme relatif à la recherche sur les services de santé et à la science de la mise en œuvre;
- plaider pour une science de la mise en œuvre efficace.

Pour mieux comprendre la recherche translationnelle et la science de la mise en œuvre, visionnez les vidéos suivantes (en anglais seulement) :

- Anne-Marie Mes-Masson, ACFAS. *La recherche translationnelle en oncologie : du laboratoire au patient*. (YouTube) 9 décembre 2020 [2 :46 minutes] <https://www.youtube.com/watch?v=InvJrwwqS3E>
- Roche. *Recherche translationnelle : définition en 2 minutes*. (YouTube) 9 mai 2016 [2 :08 minutes] <https://www.youtube.com/watch?v=OiRD8wCUcXM>
- Harvard Catalyst. *Understanding the Spectrum of Translational Research*. (YouTube) 5 février 2015 [3:20 minutes] <https://www.youtube.com/watch?v=rAbIbUmyQgk> (en anglais seulement)
- NIH National Center for Advancing Translational Sciences. *Biomedical Translation*. (YouTube) 4 juin 2019 [3:13 minutes] https://www.youtube.com/watch?time_continue=186&v=TnHLo-hCsgg (en anglais seulement)
- Centre d'excellence de l'Ontario en santé mentale des enfants et des adolescents. *The art and science of implementation*. (YouTube) 5 mars 2014 [3:54 minutes] <https://www.youtube.com/watch?v=izkXtw1tDeg> (en anglais seulement)
- Healthy Dialogues/Intermountain Healthcare. *4-steps to a Learning Healthcare System*. (YouTube) 1^{er} juin 2016. [2:22 minutes] <https://www.youtube.com/watch?v=nAUXUqEyJDY> (en anglais seulement)

⁷Boenink, M. et coll. (2018). Giving voice to patients: developing a discussion method to involve patients in translational research. *Nanoethics*, 12(3), 181-197.

⁸Ibid.

⁹Callard, F., Rose, D. et Wykes, T. (2012). Close to the bench as well as at the bedside: involving service users in all phases of translational research. *Health Expectations*, 15(4), 389-400.



En 2017, l'Institut ontarien de recherche sur le cancer a publié une série de cinq vidéos sur ses initiatives de recherche translationnelle. Ces projets de collaboration à grande échelle entre plusieurs établissements réunissent des chercheurs de laboratoire et des cliniciens-chercheurs pour faire avancer la recherche visant à améliorer les résultats des patients cancéreux. Ces vidéos en anglais sont accessibles à partir des liens se trouvant aux pages suivantes du site Web de l'IORC :

- Initiative de recherche translationnelle sur **le cancer du cerveau** : <https://oicr.on.ca/programs/brain-cancer-translational-research-initiative/>
- Initiative de recherche translationnelle sur **le cancer de l'ovaire** : <https://oicr.on.ca/programs/ovarian-cancer-translational-research-initiative/>
- Initiative de recherche translationnelle sur **l'immuno-oncologie** : <https://oicr.on.ca/programs/immuno-oncology-translational-research-initiative/>

Révisure : Sara Urowitz, Ph. D.
Date de la dernière révision : 10 mars 2020